



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Collegio dei Revisori dei Conti
Kollegium der Rechnungsprüfer

Dott. Mario Bortolotti
Dott.ssa Maria Rosaria Profico
Rag. Alfred Rizzi

Prot. 15/2026

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2026 -2028
ÄNDERUNG AM HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2026-2028

Bolzano Bozen 07.09.2026

Incaricato Sachbearbeiter

Il Collegio dei Revisori

Oggetto:

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2026 -2028 -
ANNUALITA' 2026 e 2027

Betreff:

ÄNDERUNG AM HAUSHALTSVORANSCHLAG
FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2026-2028 -
Jahre 2026 und 2027

Il Collegio dei Revisori

Vista la proposta di delibera di Consiglio in oggetto, sottoposta all'esame del Collegio per l'acquisizione del parere di cui all'art. 73, comma 7 del regolamento di contabilità;

Con deliberazione n. 547 del 30.10.2025 è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 99 del 12.12.2025 è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Con deliberazione consiliare n. 100 del 28.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 -2028

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 31 del 02.02.2026 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2026 - 2028 affidando le risorse ai dirigenti competenti/responsabili del budget

Con deliberazione del consiglio comunale n. 12 del 23.04.2026 è stato approvato il rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 2025 ed accertato il risultato contabile di amministrazione in complessivi € 175.012.551,67;

Richiamata la deliberazione del consiglio comunale n. 20 del 11.06.2026 di approvazione della salvaguardia degli equilibri di bilancio - presa d'atto del permanere degli equilibri, assestamento generale del bilancio 2026-2028;

Das Rechnungsprüferkollegium

Nach Einsicht der Beschlussvorlage des Gemeinderates zur Abänderung des Haushaltsvoranschlages, welcher dem Kollegium zur Abgabe des Gutachtens gemäß Art. 73 Absatz 7 des Gemeindeordnung über das Rechnungswesen vorgelegt wurde;

Mit Beschluss Nr. 547 vom 30.10.2025 wurde das einheitliche Strategiedokuments für die Rechnungsjahre 2026-2028 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 99 vom 12.12.2025 genehmigte der Gemeinderat die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokuments für die Rechnungsjahre 2026-2028.

Mit Beschluss Nr. 100 vom 28.12.2025 genehmigte der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Rechnungsjahre 2026 - 2028.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 31 vom 02.02.2026 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2026 - 2028 genehmigt. Damit wurden den zuständigen Führungskräften/Verantwortlichen die entsprechenden Haushaltsmittel anvertraut;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 12 vom 23.04.2026 wurden die Abschlussrechnung des Haushaltsjahres 2025 genehmigt und das Verwaltungsergebnis in Höhe von insgesamt 175.012.551,67 festgestellt.

Es wird auf den Beschluss des Gemeinderates Nr. 20 vom 11.06.2026 betreffend die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt, Bestätigung über das Weiterbestehen der Haushaltsgleichgewichte, Allgemeiner Nachtragshaushalt 2026-2028, Bezug genommen.

Richiamato il promemoria di giunta n. 327 del 14.05.2026, concernente gli interventi di mitigazione del rischio di frana nell'area sportiva Pfarrhof, che prevede la realizzazione di un intervento straordinario dell'importo complessivo di € 928.487,91, sulla base del progetto esecutivo approvato in linea tecnica con il medesimo atto;

La spesa è parzialmente finanziabile mediante contributo provinciale in conto capitale a valere sul Fondo per gli investimenti di cui alla L.P. 12 luglio 1975, n. 34.

Il Comune di Bolzano ha ottenuto l'esito positivo dell'istruttoria e della classificazione della domanda di contributo, con riconoscimento di un finanziamento provinciale pari all'80% della spesa ammessa, come comunicato dall'Agenzia per la Protezione Civile con nota pervenuta il 26.08.2026 – prot. n. 0304302/2026;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 388 dell'11.06.2026 è stato approvato, in linea tecnica, il progetto esecutivo relativo alla sistemazione idraulica del fosso BZ-12, per un importo complessivo di € 800.000,00. Contestualmente è stata presentata all'Agenzia per la Protezione Civile della Provincia Autonoma di Bolzano, Area funzionale Bacini Montani, la richiesta di finanziamento dell'intervento.

Con procedimento n. 08-26-5, atto n. 64.05.01.008.232, l'Agenzia provinciale ha successivamente comunicato la concessione di un contributo straordinario pari a € 640.000,00, corrispondente all'80% della spesa ammessa a finanziamento. La quota restante, a carico del Comune, risulta già finanziata mediante avanzo di amministrazione formalmente vincolato.

Richiamata la deliberazione della Giunta comunale n. 16 del 26.01.2026, con la quale è stata autorizzata l'attivazione delle operazioni di gestione attiva della liquidità (pronti contro termine), previste dall'attuale contratto di tesoreria, e considerato che, alla scadenza del semestre, tale operazione finanziaria ha generato un'entrata pari a € 854.722,50 al lordo dell'imposta sostitutiva del 12,50%;

Visto il contratto collettivo intercompartimentale del 23 luglio 2026, che prevede la liquidazione del TFR e dell'IPS entro 90 giorni dalla cessazione del servizio, si rende necessario accantonare già nel corrente esercizio le risorse necessarie a coprire il fabbisogno decorrente dal 2027. Le maggiori entrate disponibili concorrono a tale accantonamento;

Tenuto inoltre conto che sono venute meno le condizioni che avevano originariamente giustificato lo stanziamento di bilancio relativo ad alcuni investimenti, i quali, allo stato attuale, non darebbero luogo alla costituzione di obbligazioni giuridicamente perfezionate entro il termine dell'esercizio, si ritiene opportuno procedere allo svincolo dei relativi stanziamenti pari a complessivi € 10.455.566,28 ed alla contestuale costituzione, per il medesimo importo, di un vincolo sull'avanzo di amministrazione. Tale operazione consente di formalizzare la destinazione delle risorse, rivedendo contestualmente la programmazione degli interventi e prevedendone l'eventuale riproposizione nel prossimo bilancio di previsione. In questo modo si garantiscono

Es wurde Einsicht genommen in das Promemoria des Stadtrates Nr. 327 vom 14.05.2026, das die Arbeiten zur Minderung der Erdrutschgefahr in der Sportzone Pfarrhof betrifft und die Durchführung von außerordentlichen Arbeiten für einen Gesamtbetrag von 928.487,91 € vorsieht, und zwar auf der Grundlage des mit derselben Maßnahme in technischer Hinsicht genehmigten Ausführungsprojekts.

Die Ausgabe kann teilweise durch einen Kapitalzuschuss des Landes aus dem Investitionsfonds gemäß L.G. Nr. 34 vom 12. Juli 1975 finanziert werden.

Die Stadtgemeinde Bozen hat ein positives Ergebnis bei der Prüfung und Einstufung ihres Beitragsgesuchs erzielt. Es wurde ein Landesbeitrag in Höhe von 80% der zulässigen Ausgaben gewährt. Dies hat die Agentur für Bevölkerungsschutz in einem Schreiben mitgeteilt, das am 26.08.2026, Prot. Nr. 0304302/2026 eingegangen ist.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 388 vom 11.06.2026 wurde das Ausführungsprojekt für die hydraulischen Arbeiten im Graben BZ-12 in technischer Hinsicht genehmigt. Die Kosten hierfür belaufen sich auf insgesamt 800.000,00 €. Zeitgleich wurde bei der Agentur für Bevölkerungsschutz der Autonomen Provinz Bozen, Fachbereich Wildbach- und Lawinenverbauung, ein Antrag um Finanzierung der Arbeiten eingereicht.

Mit Maßnahme Nr. 08-26-5, Akt Nr. 64.05.01.008.232, hat die Landesagentur mitgeteilt, dass ein außerordentlicher Beitrag von 640.000,00 € gewährt worden ist. Das entspricht 80% der zulässigen Ausgaben. Der Restbetrag geht zu Lasten der Gemeindeverwaltung und wird anhand des bereits formal verpflichteten Verwaltungsüberschusses finanziert.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 16 vom 26.01.2026 wurde die Durchführung von Maßnahmen zur aktiven Verwaltung der verfügbaren Finanzmittel (Repo-Geschäfte) gemäß dem geltenden Schatzmeistervertrag genehmigt. Am Ende des Halbjahres haben sich aus diesem Finanzgeschäft Einnahmen in Höhe von 854.722,50 € ergeben (Ersatzsteuer von 12,50 % mit einbezogen).

In Anbetracht des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 23. Juli 2026, der die Auszahlung der Abfertigung (TFR) und der Dienstprämie (IPS) innerhalb von 90 Tagen nach Beendigung des Dienstverhältnisses vorsieht, ist es erforderlich, bereits im laufenden Haushaltsjahr die zur Deckung des ab 2027 entstehenden Finanzbedarfs notwendigen Mittel zurückzustellen. Die verfügbaren Mehreinnahmen tragen zu dieser Rückstellung bei.

Es wird weiters festgestellt, dass bei einigen Investitionsvorhaben nicht mehr die Voraussetzungen gegeben sind, aufgrund welcher Haushaltsmittel verpflichtet worden sind, da die rechtlich bindenden Maßnahmen nicht innerhalb des Haushaltsjahres abgeschlossen werden können. Daher wird es für angebracht befunden, die Zweckbindung der Beträge in Höhe von insgesamt 10.455.566,28 € aufzuheben

continuità ed efficacia all'azione amministrativa, senza rinviare alla determinazione dell'avanzo di amministrazione accertato, in osservanza dell'art. 187 del D.Lgs. 267/2000 e del principio contabile applicato 9.2 di cui all'allegato 4/2 al D.Lgs. 118/2011;

Visto l'art. 175, comma 1 del D.Lgs. n.267/2000 che dispone "Il bilancio di previsione finanziario può subire variazioni nel corso dell'esercizio di competenza e di cassa sia nella parte prima, relativa alle entrate, che nella parte seconda, relativa alle spese, per ciascuno degli esercizi considerati nel documento"

Considerato che, ai fini del riequilibrio del bilancio e in relazione alle istanze pervenute, si procede all'applicazione al bilancio 2026-2028 di una quota di avanzo vincolato per legge pari a € 232.987,70, destinata alla copertura degli interventi individuati ai sensi dell'art. 6, comma 2-quater, del D.P.P. n. 4 del 01.02.2013 e ss.mm., nonché di una quota di avanzo destinato agli investimenti pari a € 995.306,73 per il finanziamento di nuove opere, di una quota di avanzo derivante da trasferimenti pari a € 76.084,16 finalizzato al vincolo attribuito e di una quota di avanzo formalmente attribuito dall'ente pari a € 160.000,00 per il finanziamento a carico del Comune per la riduzione del pericolo idraulico del fossato BZ12;

Verificato il permanere degli equilibri di bilancio a seguito delle variazioni proposte, ai sensi dell'art. 193 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni;

Visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

Visti i prospetti allegati alla proposta di delibera predisposti dall'Ufficio Programmazione Finanziaria, che riportano il dettaglio delle variazioni riferite alle entrate classificate per titolo, categoria e tipologia e alle spese classificate per missione, programma, titolo e macroaggregato;

riscontrato che i predetti prospetti riportano, per ciascuna entrata, classificata per titolo, categoria e tipologia e ciascuna spesa, classificata per missione, programma, titolo e macroaggregato:

- la previsione della variazione;
- l'importo della variazione;
- lo stanziamento risultante.

Il Collegio dei Revisori attesta che, sulla scorta delle verifiche effettuate, le variazioni di bilancio, come meglio specificate negli allegati prospetti predisposti dal responsabile del servizio finanziario, garantiscono la salvaguardia degli equilibri di bilancio ed

und gleichzeitig diesen Betrag beim Verwaltungsüberschuss zweckzubinden. Mit diesem Vorgang ist es möglich, die Zweckbestimmung der Finanzmittel zu formalisieren und die Planung der Arbeiten neu zu definieren. Diese Arbeiten könnten im nächsten Haushaltsvoranschlag wieder vorgesehen werden. Auf diese Weise werden die Fortführung und Wirksamkeit der Verwaltungstätigkeit gewährleistet, ohne auf die Festlegung des nachgewiesenen Verwaltungsüberschusses zu verweisen, gemäß Art. 187 des GvD Nr. 267/2000 und laut dem angewandten Buchhaltungsgrundsatz 9.2 in Anlage 4/2 des GvD Nr. 118/2011.

In Art. 175 Absatz 1 des GvD 267/2000 heißt es wörtlich: „Im Laufe des Haushaltsjahres kann der Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung betreffend das Kompetenz- und das Kassenjahr, im ersten Teil in Bezug auf die Einnahmen und im zweiten Teil in Bezug auf die Ausgaben, für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden“.

Zum Zwecke der Wiederherstellung des Haushaltsgleichgewichts und unter Berücksichtigung der eingegangenen Anträge werden auf den Haushalt 2026–2028 ein gesetzmäßig zweckgebundener Überschuss in Höhe von 232.987,70 € angewandt, der zur Deckung der gemäß Art. 6 Abs. 2-quater des D.L.H. Nr. 4 vom 01.02.2013 i.g.F. festgelegten Maßnahmen bestimmt ist, sowie ein für Investitionen bestimmter Überschuss in Höhe von 995.306,73 € zur Finanzierung neuer Bauvorhaben, sowie ein aus Transfermitteln stammender Überschuss in Höhe von 76.084,16 €, der für die ihm zugewiesene Zweckbindung vorgesehen ist, sowie ein formal von der Körperschaft zugewiesener Überschuss in Höhe von 160.000,00 € für die zu Lasten der Gemeindeverwaltung gehende Finanzierung der Arbeiten für die Verringerung der hydraulischen Gefahren im Graben BZ12.

Es wurde festgestellt, dass nach den vorgeschlagenen Änderungen das Haushalts-gleichgewicht im Sinne des Art. 193 Absatz 1 des GvD 267/2000 in geltender Fassung aufrecht bleibt.

Es wurde Einsicht genommen in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Nach Einsicht der vom Amt für Finanzplanung vorbereiteten und dem Beschlussentwurf beigefügten Übersichten, welche die detaillierten Aufstellungen der Abänderungen der Einnahmen in Titel, Kategorie und Typologie einteilt und der Ausgaben in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregaten einteilt;

festgestellt, dass die Übersichten mit den Einnahmen, eingeteilt in Titel, Kategorien und Typologie und die Übersichten mit den Ausgaben, eingeteilt in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregate:

- den Voranschlag der Abänderung

esprime
parere favorevole alla variazione al bilancio di
previsione dell'esercizio finanziario 2026 – 2028
proposta:
-minori entrate e minori uscite
anno 2026=> € 4.463.559,60
anno 2027=> € 4.939.783,14
anno 2028=> € 0,00

- den Betrag der Abänderung
- die sich daraus ergebende
Bereitstellung beinhalten.

Bescheinigt das Rechnungsprüferkollegium auf der
erteilt

ein positives Gutachten zur Abänderung des
Haushaltsvoranschlags für die
Rechnungsjahre 2026 – 2028:

-Wenigereinnahmen und Wenigerausgaben

Jahr 2026=> € 4.463.559,60

Jahr 2027=> € 4.939.783,14

Jahr 2028 => € 0,00

Firmato digitalmente da: Mario
Bartolomeo Bortolotti
Ruolo: Dottore Commercialista
Organizzazione: ODCEC
BOLZANO/94098770210
Data: 07/09/2026 15:37:17

Il Collegio dei Revisori dei Conti
Das Rechnungsprüferkollegium

Dott. Mario Bortolotti
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument

Dott.ssa Maria Rosaria Profico
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument

Rag. Alfred Rizzi
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument

